

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/2 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.

Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/2 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl., 1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr. a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplăcii Nr. 15.
Telefon Nr. 14.

Se prenumără și la poste și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 5 cr. se vând la „Tipografia”, soc. pe acțiun'.

Învitare de abonament

la

„TRIBUNA“.

Cu 1 Octomvrie 1897 încep
nouve abonamente lunare, cuar-
tale, semestrale și anuale.Domnii abonenți sunt rugați
a grăbi cu reînnoirea abonamen-
telor lor, pentru regulata expediție
a foil.Abonamentele se fac prin
mandate postale și numai pentru
un timp, oare înocpe cu prima și
se termină cu ultima lună, după
stilul vechiu.Abonamentul anual costă . . . 14 fl. — cr.
Abonamentul semestral . . . 7 fl. — cr.
Abonamentul trimestral . . . 3 fl. 50 cr.
Abonamentul lunar costă . . . 1 fl. 20 cr.Este în interesul dlor abo-
nenți, ca adresele să fie însemnate
oât se poate de corect și legibil.
Domnii abonenți vechi sunt ru-
gați a lipi pe mandatul postal
adresa tipărită dela fâșiile, în
oare li-s'a trimis „Tribuna” până
acum.

Administrațiunea.

Congresul.

(*) Măne, în 1/13 Octomvrie c. se va
deschide sesiunea ordinară a congresului
național-bisericesc al metropoliei Româ-
nilor greco-orientali din Transilvania și
Ungaria. Reprezentanții bisericești din
întreaga metropolie, întruniți în congres,
vor avea să-și spună cuvântul în che-
stiile, ce privesc biserica și vor trebui să
ia măsuri, menite nu numai pentru prosper-
area și înflorirea ei, ci și pentru a o
salva și apăra de pericolele, ce o ame-
nință.Congresul din urmă, ținut înainte
cu doi ani și jumătate s'a deschis sub
presiunea unor împrejurări grele și im-
povătoare pentru biserică. Însăși am-
narea congresului și ținerea lui la timp
neobișnuit, a constituit o lovitură, dată
reprezentanților legitime a bisericii, un act
volnic al guvernului, căruia asemenea
multe s'au comis și se comit de sus,
dela guvernul țării în șir neîntrerupt
față de așezămintele noastre politice, bi-
sericești și culturale.Un adevărat pericol pentru biserică
a fost atunci și este azi, politica bise-
ricească nefastă a guvernului, căreia
i-s'a dat expresiune prin legile politico-
bisericești.În ambele chestiuni principale —
ca să nu mai amintim și altele — con-
gresul s'a pronunțat și a luat deciziuni
meritorice. Dar' conculul, ce l-a luat
cu privire la volnicia ministerială de-a
amlna fără motiv ținerea congresului, ne
pare lipsit de energia cuvenită. Con-
gresul a omis de-a îndruma pe consi-
storial metropolitane să facă protest contra
acestei volnicii, arătând ministrului, că
nu-i este permis a călca în picioare
după placul sau drepturile autonome ale
bisericii, sancționate în lege!Împrejurările grave de acum doi ani
și jumătate nu s'au ameliorat într-o
nici pentru poporul românesc în general,
nici pentru biserică română gr-orientală
în special. Aceeași tendință de distru-
gere și nimicire, aceleași acte volnice
se manifestă și acum, în diferite forme,
din partea stăpânilor noștri, față de tot
ce e românesc, fie în politică, fie pe ter-
ren bisericesc sau cultural.Legile politico-bisericești, intrate de
vre-o doi ani în valoare, au început să-șiarete efectul lor desastroas pentru insti-
tuțiunile bisericești și morala credincio-
șilor tuturor bisericilor din țeară. Plân-
geri și voci de alarmă s'au ridicat în
privața aceasta chiar din partea acelei
biserici, ai cărei fruntași au dat cel mai
mare sprijin falsului liberalism dela pu-
tere întru crearea acestor legi. Este bi-
serica reformată din Ungaria.La noi Românii până acum pericolul
n'a luat o extensiune așa mare, grație
religiozității și conservativismului înăscut
la poporul nostru. Prin aceasta însă nu
voim să afirmăm, că n'ar fi pericol, și
că răul, care ici-colea se ivește, nu-și va
face calea sa desastroasă, dacă nu i-se
va pune la timp o puternică stavilă.De aceea credem, că una dintre cele
mai de frunte preocupățiuni a congresului
trebuie să fie studiarea de nou a situației,
create prin legile păgâne și, pe baza ex-
perienței de până aci, luarea de măsuri
energice și radicale, cari să scutească pe
credincioși de veninul otrăvitor al imo-
ralității.Mai departe congresul va fi chemat
să-și ridice vocea sa pentru apărarea
autonomiei bisericești. Ea este atacată
earăși de sus, din partea „binevoitorului”
guvern. Precum sîntem informați ministrul
de culte și instrucție publică a cerut prin
rescriptele sale a i-se subterne soco-
tele fondurilor și fundațiilor biseri-
cești. Scopul aci e vedut! Ministrul
prin ingerința sa necompetentă intențio-
nează a crea un cas de precedentă, vo-
ește a face o spărtură, lui binevenită, în
zidul autonomic al bisericii. Deputații
congresuali trebuie să fie la locul lor și
credem, că nu vor pregeta a îndruma pe
ministru la observarea legilor, pe el, care
însuși are datorința supremă a veghiei,
ca legile să fie ținute și drepturile bise-
ricilor să nu fie nesocotite!Între deputații congresuali aleși să
afie și vicarul dela Oradea-mare, Iosif
Goldiș, care e și deputat dietal, membru
al partidului liberal. Cum acest deputat
a mers așa de departe în nesocotința sa,
încât în vorbirea de cortezie, ținută în
cercul Ceica, s'a identificat întru toate
cu politica bisericească pseudo-liberală,
făcând apostasie față de biserică, al cărei
slujitor nevrednic este — congresul trebuie
să ia măsuri necesare față de el, sco-
tându-l din sinul său. Cas de prece-
dentă este cazul foștilor deputați din se-
siunea trecută, Dr. Gáll Ioși și Beles.
Apostafii n'au să ocupe loc în corpora-
țiunile bisericești! Ei nu distingi, ci
pedepsiți trebuie!Afară de aceste congresul are să se
ocupe cu chestii interne importante, ad-
ministrative și financiare, votarea regu-
lamentului pentru procedura matrimonială
(procedura sumară), a regulamentului des-
pre administrarea afacerilor epitropești,
dotațiunea protopopilor, care în archi-
diecesă stă baltă ș. a.Am atins unele din agendele prin-
cipale ale congresului; din ele se vede,
că deputații congresuali au un vast teren
de muncă, spre binele și fericirea bise-
ricii, ai cărei reprezentanți sînt. Dato-
rința lor este a lucra în de așa, ca lu-
crările lor folositoare să fie bisericii; pen-
tru aceasta răspunzători sînt — nu nu-
mai înaintea lui D-zen, ci și înaintea po-
porului românesc.Știm, că iubirea față de biserică și
față de națiunea română este adânc să-
pată în inima fiecăruia din ei, dar' pe
lângă aceasta, ca reprezentanți și apără-
tori ai bisericii, mai au lipsă neîncunju-
rabilă de prudență și energie, cari trebuie
să caracterizeze lucrările și decisiunile lor.
Cangrena, ori-unde și în ori-ce formă s'ar
ivi ea, trebuie tăiată, trebuie curată cu
mijloace radicale; ingerința străină tre-
buie respinsă resolut și cu energie. Nu-
mai așa lucrând vor avea aprobarea po-
porului românesc, cari i-a ales de repre-
sentanți. Ori-ce șovăire sau chiar umi-
lință ar avea cele mai funeste urmări
pentru biserică. Exemplu frumos ne dau
coreligionarii Sârbi, cari cu mare energie
luptă pentru susținerea și apărarea inde-pendenței bisericii lor și e de prevăzută,
că în lupta lor resolută vor eși trium-
fători.Sîntem de credință, că deputații își
vor face datorința ca Români față de
biserica. În speranța, că lucrările lor vor
fi rodnice, că vor întări biserica și vor
contribui la ridicarea vazei și demnității
ei, noi, cari iubim și apreciem ambele
biserici românești, cari de o potrivă ne
angajăm în luptă pentru drepturile fiecă-
reia, salutăm înalta reprezentanță, con-
gresul bisericii românești gr-orientale
din Ardeal și Ungaria și îi urăm, ca să fie
spre mulțumirea tuturor Românilor.

Sibiu, 12 Oct. n.

Meetingul național dela 3 Octom-
vrie n. a fost într-o adevăr mare. Ultimul
număr al „Ligei Române” e consacrat exclusiv
numai acestui meeting. Adesiunile, din toate
părțile românismului, umplu 14 coloane de a
le revistei și vor urma încă în nrul viitor.
Permițându-ne spațiul vom reproduce unele
din aceste adesiuni, căci toate accentuează
noulă concepțiune, pură și vrednică a chesti-
nei naționale.Ungurii și Carmen Sylva. Foile
ungurești scriu, că în curând se va preda
reginei Carmen Sylva diploma de doctor. La în-
ceput era planul, ca predarea să o sêvîrșească
o deputație a universității din Budapesta, con-
dusă de însuși directorul Hecceghe Mihály.
Dar' planul s'a schimbat fără de veste.Nu faptul schimbării, ci motivarea ce o
aduc foile ungurești e de tot nostimă, ales, că
ele susțin a fi provenind dela distinse perso-
naji universitare.Dacă rectorul ar merge în calitate ofi-
cială la București — scriu foile ungurești —
e inevitabil, să viziteze pe rectorul universi-
tății de acolo. Ear' aceasta n'o poate face
rector maghiar, după-ce toamă dela uni-
versitatea din București s'au auzit voci contra
Ungariei...Astfel, diploma se va preda reginei pro-
babil pe calea ambasadei austro-ungare din
București.Și-ar fi oare mare pagubă, dacă Bucu-
rești n'ar vedea cinstita față a rectorului ma-
ghiar?!

„Prietenia” germano-maghiară.

Toastul împăratului Wilhelm a avut
darul de a provoca în Germania voci
sincere la adresa Maghiarilor îngâmfăți.O atare voce răsuna dintr'un articol
al ziarului Die Hessischen Blätter, or-
gan al partidului german („deutsche
Reichspartei“).Aci li-se spune Ungurilor, că siste-
mul lor electoral este „cel mai mărginit,
cel mai miserabil și mai corupt” dintre
toate. Numai pe acest sistem, păzit cu
atâta îngrijire, și aplicat cu o ne mai
pomenită brutalitate — zice „H. B.” —
se bazează egemonia minorității maghiare
asupra majorității nemaghiare, de 11
milioane.Ziarul nemțesc bagă de vină și Nem-
ților din Austria, că imitează pe Unguri,
și caută în alianță cu ei, să stăpânească
celelalte popoare din Monarchie. Decât
că înzădar!Vîntul însă, — scrie „H. B.” —
„apărfine, atât în Cis-, cât și în
Transilvania, unei confederațiuni
cinstite a popoarelor egal îndrep-
tărite din Austria și Ungaria sub
conducerea venerabilei case împărătești
de Habsburg Lotharingia”.Numai pe această confederațiune,
ear' nu pe egemonia Nemților în Viena
și a Maghiarilor în Budapesta, se poate
sprijini și imperiul german — încheie
ziarul german.Eată ce baze are prietenia germano-
maghiară în popor!

Jeszenszky și „Replică”.

Vom încerca să dăm unele spe-
cimene din vorbirea faimoasă a și mai
famosului procuror Jeszenszky, — acum
comandor al ordinului „Coroana Ro-
mâniei” — rostită în procesul „Re-
plicei”. Vom încerca numai, căci e
greu să scoți numai părți din acest
păcătos întreg; ar trebui se o cetească
omul în întregime, pentru a-și pute
face o icoană de acel profund și fa-
natic șovinism, ce este întrupat în —
Jeszenszky.În rechisitorul seu procurorul se
ocupă, nu de „Replică”, ci mai ales
de Liga, prezentându-o ca pe o socie-
tate irredentistă.„Scopul deschis și mărturisit al
ei — zice Jeszenszky — este, după-
cum susțin conducătorii acestei miș-
cări, a eliberă și a uni la un loc pe
toți frații români oprimați și subjugăți.
Acesta e programul așa numitei „Liga
română” — exclamă Jeszenszky.Și eliberarea aceasta cum? Cuaju-
torul Rusiei, dăruindu-i pe veci pe Ro-
mâni din Băsarabia, ca se-i rusifice,
zice Jeszenszky.„Și dacă după toate acestea — conti-
nuă procurorul — comparăm de o parte
scopul mișcării sociale pornite în România, de
altă parte ținuta conducătorilor ei față cu mē-
surile guvernului rusec, care într-adevăr țin-
tește la nimicirea națională a acestor nenoro-
ciți și de fapt apăsăți Români basarăbeni,
despre ce ne garantează și cartea unui mem-
bru al corpurilor legiuitoare române, a sena-
torului Șoimescu, de sigur o persoană vred-
nică de credință: mai poate exista acă mică
o umbră de îndoaială, că oare năsuința spre
eliberarea tuturor Românilor oprimați a ace-
lei „Ligei”, care față cu soartea Românilor
din Băsarabia își închide ochii, este ea o ni-
săușită adevărată, sinceră, cinstită? Din contră,
nu ne dovedește oare această procedură, că
tendența acestei mișcări de a elibera pe Ro-
mâni subjugăți, este mai curând un mare
falș, un mare neadevăr, o direcțiune, care în
schimbul nimicirii naționale a fraților legați
întim cu ei prin o legătură, care numai de cu-
rând s'a rupt, se vînde celei mai grozave tiranii
și se pune în solda ei?..... Chem istoria să
mărturisească, dacă s'a mai pus vre-o mișcare,
ce tîndea spre unire de popoare, pe o teme-
lie mai vicleană, mișcarea ochii și mincinoasă
deja în punctul seu de pornire?Distinsul isvor, la care m'am provocat
mai sus (Șoimescu) deschis și admoniind face
atenți pe Români la pericolele, ce se ivesc din
această mișcare, și care fără îndoială va avea
ca urmare nimicirea lor. Totodată el (Șoi-
mescu) demască scopul mișcării împreună cu
aethoiul aplicat spre realizarea lui și spune
că mișcarea irredentei române servește sin-
gur și exclusiv numai contra Ungariei, contra
statului ungar, și anume spre a cuceri o parte
a aceluia, adică Ardealul; pentru că li-a suc-
ces deja a lăți în cercurile irredentei, de a
promova și susținea în spirite părerea, că
Ardealul se poate desface de Ungaria și uni
cu România, dar' că toate acestea s'au pot în-
tîmpla numai cu sprijinul și ajutorul Sla-
vilor”...Însemnăm aci, în treacăt, că dl Șoi-
mescu și-a publicat cartea („România,
Rusia și întreita alianță”) încă la 1889
adecă doi ani înainte de întemeierea Li-
gei, prin urmare nu putea critica miș-
carea ori activitatea „Ligei”. Când s'a în-
ființat „Liga”, la 1891, Șoimescu nici nu
mai trăia!Replica! Cel mai frumos monument
al tinerimii noastre, cea mai documen-
tată carte, cel mai real produs al miș-
cării naționale din timpul mai nou, car-
ta a gravaminelor noastre este: „Replica”.Și eată ce zice Jeszenszky despre
„Replica”:
Această carte, cartea dușmanilor de
moarte a Ungariei, petează onoarea, cuviința,
treacutul Ungariei, ori-ce manifestare a vieții
ei naționale, toate ramurile organizațiunei de
stat și de guvernare, și aceasta într-o măsură
până acum necunoscută, cu o cutezanță până
acum ne mai pomenită, cu o patimă pânăacum ne mai vîntă, prin iscodirea celor mai
mincinoase calomnii, prin intervertirea fap-
telor întemplate, prin falsificări răutăcioase și
pe când ea este o dovadă palpabilă și neîn-
doioasă despre tendințele descoperite prin nu-
miții politicieni români, de altă parte e în-
tr-adevăr o dovadă frapantă pentru manope-
rile nu numai plănuite în contra statului ma-
ghiar și a integrității sale teritoriale, ci și
puse în lucrare, după-cum arată faptul pre-
gătirii”.Totul într-o suflare, într-o singură
proposiție; și încă nu am reproduc-o în-
treagă!Eată acum un pasaj despre România:
„Ce au fost în România iobagii înainte
de eliberarea lor, întemplantă la 1865? Simplu
o marfă de tîrguială, pentru-că domnii boieri
li vindeau și-i cumpărau, acuși cu bani gata,
acuși pe credit, întocmai ca pe vitele prășite
de ei. E însemnat, preestimații mei domni
jurați, că la tribunalul din București s'a per-
tractat în 1882 un proces, în care baba acu-
sei era un astfel de comerț cu oameni.Pentru aceea însă totuși noi sîntem co-
mercianții de sclavi”.

Eată epilogul faimosului rechisitor:

Când în Roma veche rebelii pregăteau
conjurațiuni contra puterii de stat spre a ni-
mici buna înțelegere a cetățenilor, spre a sgu-
dii credința cătră stat și a sēmēna sēmēnta
certei și a urei între fii patriei, cuvîntul de
admonție față cu periclele amenințătoare era:
videant consules nequid republica detrimenti
capiat, aveți de grije, ca patria să nu fie pri-
mejdăuită!Aceleși cuvinte vi-le adresez și eu on.
domni jurați, pe care v'a chemat la aceste scaune
constituția noastră, legile noastre, spre paza
binelui patriei și spre a preveni primejdiiile,
ce o amenință.Rebelii pregătesc conjurațiuni contra integri-
tății sfintei coroane ungare, în serviciul rebe-
lilor au încercat acușajii să strice concordia
dintre cetățenii acestei patrii, să sguđue credința
cătră stat, să împraștie și să lădească sēmēnta
dușmăniei și a certei și a urei între fii patriei
și astfel să participe la conjurațiune. Pașiți
ca patria să nu fie primejdăuită!Pentru binele patriei v'ă rog în numele
legii: predați justiției pe cei acușajii”.Numai 4 ani au trecut dela procesul
„Replicei”. Atunci procurorul în
loc să rēstoarne dovezile ei arunca
simplu insulte, în dreapta și în stînga,
asupra noastră și asupra României. În
loc să-și facă dovedirea acuzei el ti-
cluește un complex de înjurii ordinare.
Și totuși: acusatul Aurel C. Popovici,
e condamnat la 4 ani temniță, ear'
N. Roman la 1 an!Ce schimbări de atunci! Roman a
murt. Popovici a pribegit, ca să-și
măntuească vicața și e pribeg și as-
tăzi. Ear' Jeszenszky?Insultătorul nostru, după-ce și-a
pus în practică dracuncul șovinism, și
ne-a mai aplicat atâtea lovituri crude,
azi e decorat cu «Coroana României»!
Într-adevăr de crezut?

Întrunirea de Duminecă.

Ieri după încheierea ziarului am primit
următoarea telegramă:

București, 11 Oct. n.

Întrunirea de ieri a fost una dintre
cele mai frumoase și entusiaste mani-
festațiuni.A vorbit mai întâiu profesorul uni-
versitar Disescu, insistînd mai ales asupra
decorării lui Jeszenszky.„Coroana României”, zice legea
ordinelor, se dă numai pentru servicii
naționale! Și acum i-s'a dat lui Je-
szenszky! Eu nu o mai port, am per-
dut-o!” — exclamă oratorul aplaudat
frenetic.Au mai vorbit: Tamara, Cancicov
și I. L. Caragiale. Lui Baltes i-s'a
trimis telegramă de încurajare!

REVISTA PRESEI.

Presă română.

Gazeta Transilvaniei (nr. 213) în primul „După zilele sgomotoase din Pesta” se ocupă cu situația politică, în care se află statul ungar. Află că aceasta întru nimic nu s'a schimbat, cum poate vor fi crezut politicienii unguri îmbătați de atâtea succese.

— (nr. 214) în articolul „Bucurie semnificativă” se ocupă cu bucuria, ce i-a cuprins pe cei dela Pesta, din incidentul conflictului, ce s'ar putea ivi în majoritatea parlamentului vieneză, la propunerea deputatului Dipauli, de a se delătura ordonanțele de limbă și a se rezolva chestiunea egalității dreptății a limbilor pe cale legislativă. Maghiarii cred, că dacă fracțiunea lui Dipauli, va eșii din majoritate, se va face vre-o schimbare radicală în situația din Austria în favoarea Nemților și în defavoarea năsuștelor federaliste. Dar' această bucurie o pripită.

— (nr. 215) în primul „Nu vor să ne împacă” arată înținu stăpânirii ungurești față de Români cu privire la împăcare, care se credea că se va face. Dovezile, sunt osândă cea mai nouă a lui Baltes, întemnițarea preotului Morariu și învătătorului Simu. Se ocupă apoi cu enunțările politicianului maghiar, intervievat de corespondentul dela „Berliner Tageblatt”, care a spus, că România va merge alături de Ungaria și fără- ca Bánffy să mai facă concesii Românilor.

Despre procesul „Tribunei” *Gazeta* scrie următoarele:

Nu mai înainte cu câteva zile jurații din Cluj au pronunțat earși un verdict de acelea faimoase, cari fac să se simtă așa de mult „blândul” și „binevoitorul” regim al lui Bánffy. Pe baza acestui verdict, Andrei Baltes dela „Tribuna”, care de un șir de ani merge tot din închisoare în închisoare, a fost din nou osândit la nu mai puțin decât 5 luni arest, ce va trebui să-l sufere într-o închisoare ordinară, precum și la o amendă de 500 fl. Această grea pedeapsă i s'a dat pe temeiul patentei reacționare și absolutiste austriece dela 1852, care spre rușinea veacului este ținută în vigoare de „cavaleriști” și ai lui Arpad, cari vor să figureze între marea națiuni culte ale Europei.

Și pentru- ce a fost așa de grea osândă? Pentru publicarea unor corespondențe asupra crăduului măcel dela Mehadia, din Bănat, în cari a fost vestejită purtarea nemiloasă a gendarmilor și pe baza căroră acestia au întinat proces de calumnie și de vătămare de onoare.

S'a constatat, că Baltes nu a fost autorul corespondențelor și totuși i s'a dictat aproape maximul pedepsei și o amendă atât de mare.

Dreptatea (nr. 209) în articolul „Nedreptate patriotică” se ocupă cu ședința din 4 Oct. a dietei în care s'a primit omegiala adresă pentru cele 10 state și protestează de a se mulțumi și în numele nostru.

— (nr. 210) în „O lecție împăratului Wilhelm” apreciază cele scrise de revista periodică „Zukunft” din Berlin, care dă împă-

ratalui o bună lecțiune pentru toaștul roștit în Buda și spune câteva crude adevăruri la adresa Maghiarilor.

— (Nr. 211) în primul „Meetingul din București” se ocupă cu însemnătatea politică a acestui meeting, care „a rupt vâul întunecos, ce-l aruncase grandomania de aici asupra lumii curate și adevărate.”

Presă străină.

Gil Blas, dela 6 Octomvrie are următorul articol intitulat:

Regele „Carol”

— Unguri & Români. —

„Regele României a fost foarte aclamat la Budapesta și din acest punct de vedere n'are de regretat voiajul seu. Dar' după-cum am prevăzut-o, medalia are și revers și polemicele reîncep mai violente ca ori-când între Români și Maghiari.

„Ziarele ungurești n'au lipsit să insiste asupra importanței vizitei Regelui „Carol” din punct de vedere al recunoașterii stării actuale a regatului Sfântului Ștefan și s'au încumetat să declare că: Suveranul României n'ar veni să facă vizită lui Francisc-Joseph în capitala sa ungurească, dacă ar aproba protestările Românilor din Transilvania contra regimului, care le este impus.

„La București, din contră, se susține înainte că nu e nimic schimbat și că voiajul Regelui implică așa de puțin o repudiare a reclamațiilor constante și justificate de altminterale ale Românilor transilvăneni — înca probă este faptul, că dl Sturdza, președintele consiliului și ministru al afacerilor străine, n'a acompaniat pe Rege, și că, n'ar fi lipsit să o facă, dacă vizita regală avea însemnătatea, pe care presa ungurească voiește să i-o dea. Toate acestea sunt zise de o parte și de alta în un ton și în niște termeni, cari probează în de ajuns că, dacă amândouă guvernele sunt aliate, rămâne încă mult drum de făcut, până se va ajunge la aceea ca și amândouă popoarele să fie amice.

„Austria a fost guvernată până acum în profitul Nemților și Ungaria în profitul Maghiarilor. Și unii și alții nu constituiau, cu toate acestea, decât o minoritate perdută în amândouă părțile imperiului, în mijlocul unei enorme majorități slave. Din 41.330.000 locuitori, pe cari îi are Austro-Ungaria, Nemții nu empetează decât cu 27% și Maghiarii cu 17%. Nu e deci surprinzător că cei 44% Slavi protestă și reclamă, dacă nu favorizii, cel puțin o egalitate în tratament: de asemenea Români, cari contribuie cu 7% la populația totală a imperiului, nu sunt satisfăcuți în soarta lor nici cât Italianii din Triet și din Trentin, cari nu empetează decât cu 2%.

»E de înțeles că nu acum, când proiectele contelui Baden privitoare la Cehii Boemiei, permit tuturor acestor naționalități să sperie în fine un tratament mai echitabil e momentul ca Români să renunțe la toate speranțele lor, așa de fidel conservate cu toată presiunea cea mai tiranică, numai pentru cuvântul că... Regele Carol s'a dus să facă vizită împăratului Austriei la Budapesta.

Charles Girardeau.

Le Figaro dela 5 Octomvrie într-o corespondență datată din Budapesta, ocupându-se de vizita Regelui Carol, scrie între altele, ca simple informațiuni, următoarele:

„Totuși, această vizită oficială făcută de Suveranul român capitalei ungurești, a inspirat ziarelor din București, mai cu seamă câtorva organe opoziționiste, o atitudine foarte agresivă contra Regelui Carol, pe care îl acuză aici mai mult nici mai puțin, de trădare și de servilitate. De asemenea ele atacă nu cu mai puțină violență cabinetul român, și în particular, pe președintele Sturdza pentru-că ar fi înlesnit această vizită. S'a răspândit chiar sgomotul, că Suveranul român, la întoarcerea lor în București, vor fi obiectul unei manifestații foarte ostile din partea populației.”

Le Temps dela 6 Octomvrie, publică următoarea corespondență din București:

„Românii lăsând pe regele lor să se ducă singur la Budapesta, și-au făcut o concepțiune cu totul particulară despre acest eveniment.

„Din punctul lor de vedere, acest demers se mărginește la o întrevvedere de Suverani, fără- ca amândouă popoarele să se convenit. Dacă întâlnirea a avut loc în capitala ungurească, apoi aceasta se datorește întâmplării de reședință în acest moment a împăratului Francisc Iosif și pentru-că Ischl a fost inundat.

„Supușii Regelui Carol continuă să facă o distincție subtilă între împăratul Austriei și regele Ungariei și cum el se află între două sentimente contrare, insistă asupra diferenței între Ungaria și poporul maghiar.

„În adevăr, pe când Români împuț mai mult ca ori-când Maghiarilor, că persecută și caută să nimicească pe frații lor, ce depind de coroana sfântului Ștefan în același timp, dintre oamenii lor politici sunt puțin, căroră le-ar repugna idea unei adesiuni la tripla alianță. Și chiar acei cari preconizează neutralitatea, precum și o înțelegere uniformă cu toate puterile, ascultă mai cu seamă de sugestuniile prudentei diplomatice decât de o convingere reală.

„Poporul român, doritor de a se înțelege cu Ungurii, ca toate-că a respins mâna fatinsă de Maghiari, nu s'a dus la Budapesta dar' a trimis pe regele seu, însărcinat să trateze chestiuni de cancelarie și se determine locul, pe care îl ocupă România. Și cum e o aximă în România, că Regele Carol este el singur ministru al afacerilor străine, n'avea nevoie să fie acompaniat de nici un consilier.

„Toastele ridicale la Budapesta n'au eșii din banalitatea internațională. Și va rămâne probabil totdeauna la regulă aparent al cochetării, cu toate-că aceste efusiuni contrastază în mod singular cu liniștea completă, care domnește la frontiera rusă.

„Presă română, nerăspunzând la invitația zărilorților maghiari, acestia au banchetat ca-și-cum nimic nu s'ar fi întâmplat și au buț în prosperitatea regatului român. Depeși răspunătoare au înlocuit toastele oaspeților absenți.

Articole prime în ziarele maghiare au

considerat vizita Regelui Carol, ca o victorie a maghiarismului, ca o renunțare a Românilor la agitația în favoarea fraților lor din Transilvania. Sub aparențele celei mai mari amabilități, Ungurii se arată încredințați, că România după- ce a făcut amenda onorabilă, aderă la politica străină a Budapestei și devine aliată fidelă, fără- ca ei să fi făcut vre-o concesie în schimb.

„Se înțelege, că acest mod de a privi lucrurile nu este de loc în gustul supușilor Regelui Carol; căci în fiecare dintre dinșii sunt doi oameni: diplomatul născut și românul pur. Diplomatul este pentru o acțiune comună cu Ungaria, Românul se revoltă, convoacă meetinguri, încadrează ziarele în dolii, numește pe rege și pe ministrii sei trădători, dedându-se în fine la aceste manifestații nemăsurate pentru care exagerațiune numai există.

„Cu toate acestea, guvernele române vor continua să facă politică străină fără să țină seamă de aceste agitații superficiale.

„Unele persoane au remarcat, că regele României nu s'a întâlnit la Budapesta cu împăratul german, lucru ce i-ar fi fost ușor.

„Se mai constată, că vizita lui Wilhelm II. la București, anunțată de atâtea-ori în cercurile cele mai oficiale, n'a avut loc, cu toate-că s'a crezut în posibilitatea sa până în ultimul moment.

„Dacă acordul este de dorit de amândouă statele, de nu de amândouă popoarele: român și maghiar, pentru- ce marelui protagonist al triplei alianțe n'a servit de trăsura de unire între Maghiarul nereductibil și Românul plin de neîncredere.”

O voce slovacă.

„Narodnie Noviny”, ziarul național al aliaților nostri Slovaci, scrie într'un număr din urmă:

„Poporul românesc, mic la număr și isolat, s'a purtat brav și eroic față cu toate ispitele, și printr'asta a dovedit iubirea cea sfântă către conșuațiiile nefericiți și umiliți; ne-a dat și nouă tuturor celorlalți o satisfacție pentru șirul cel lung de insulte din partea celor puternici și îngâmfăți; ne-a procurat o mare bucurie, arătând că n'a dispărut încă compătimirea cu starea grozavă în care ne aflăm; poporul românesc a ridicat din noroiu și a luminat mântul cuvânt „frăție”, curățindu-l de murdăria ce a aruncat-o asupra lui egoismul și tirania; a constatat înaintea lumii întregi marea adevăr despre miseriile noastre naționale, pe care le îndurăm timp de 30 de ani; a spulberat preamărirea falsă, umflată, nesinceră a sovinișmului; a aruncat lumina electrică asupra stărilor în care trăesc, sau, mai bine zis, vegeteză milioanele de popoare nemaghiare, cinstite și credincioase...

Nimic, nimic, nici chiar sperietură cu paanelavismul, nimic amenințare, nici rugare, lingușiri ori banchete, conduite de torțe și transparente n'au abătut pe Români dela calea firească și dreaptă; nu i-au făcut să se lăpede de sângele, ce circula în vinele fraților lor umiliți și desbrăcați de naționalitatea lor din Ungaria și Transilvania. Eată ce va să zică frăție! Eată ce va să zică credință și dragoste!”

Deputații congresuali.

Eată numele acelor bărbați cari sunt membrii ai congresului național-bisericesc, ce se deschide mâine:

Din archidieceasă:

Deputații din cler: Dr. Il. Pușcariu, archimandrit, cercul Sibiu-Sliște; Nic. Ivan, ases. consistorial Sebeș-A. Iulia; Ioan Papiu, protopresb., Deva-Hațeg; Avram Păcurariu, protopresb., Ilia-Geoagiu; Vasile Damian, protopresb., Zărand-Cîmpeni; Iuliu Roșescu, protopresb., Turda-Bistrița; Mateiu Voileanu, ases. cons., Solnoc-Bistrița; Nic. Mane-guțiu, protopresb., Târnava-Sighioara; Ioan Petric, protopresb., Treiscaune-Brașov; Iuliu Dan, protopresb., Bran-Făgăraș.

Deputații mireni: Part. Cosma, dir. de bancă, cercul Sibiu; Dr. Liviu Leményi, ases. cons., Sliște; Ioan de Preda, adv. Sebeș; Mihail Cirlea, notar public, A. Iulia; Dr. Ioan Mihu, adv., Deva; Ambrosiu Bérans, particular, Hațeg; Gerasim Sêrbu, prof. sem. Ilia; Petru Pipos, consilier de tablă, Geoagiu; Simion Damian, adv., Zărand; Dr. Vasiliu Preda, avocat, Cîmpeni; Dr. Petru Șpan, prof. sem., Turda; Leontin Simonescu, secretar metr., Cluj; Dr. Ioan Farcaș, adv., Solnoc; Dr. Elie Cristea, secretar cons., Bistrița; Dr. Nic. Vecerde, adv. Târnava; Dr. Nic. Olariu, adv., Sighioara; Valeriu Bologa, dirigent de bancă, Treiscaune; Ioan Lenger, adv., Brașov; Ioan cav. de Pușcariu, septemvir pens., Bran; Dr. Ioan Șenchea, avocat, Făgăraș.

Eparchia Aradului.

Deputații din cler. Districtul cons. din Arad. Vasile Beles, protopresbiter, cercul, Arad. Vasile Mangra, prof. de teologie, Chișineu; George Popoviciu, protopresb., Păncota; Ioan Groza, protopretor Iosășel; Aug. Hamsea, protosiacel, dir. semin. Lencușești; Voicu Hamsea, protopresbiter Lipova; Dr. Traian Putici, protopresbiter Timișoara.

Districtul consistorului din Oradea-Mare: Iosif Goldiș, vicar epp. cercul Oradea-Mare-Peșteș; Nicolae Roșin, protopresbiter c., Timba-Belin; Ign. Papp, ases. cons. c. Beiuș-Vascau.

Deputați mireni. Districtul consistorului din Arad: Romul Ciorogari, prof. sem. cercul Arad; Teodor Geortea, prof. de prepar. Radua; Dr. Nicol. Oacu, avocat dir. de bancă, Giula; Mihail Velicu, avocat Chișineu; Aurel Suciu, avocat Șiria; George Feier, avocat Jenopolca; Petru Trața, adv. Buteni; Dr. Eugen Mocsonyi, proprietar mare, Bircși; George Ardelean, avocat Chișineu; Zeno Mocsonyi, proprietar mare, Lipova; Vinc. Babeș, avocat Vinga; Pavel Rotar, adv. Timișoara; Dr. Nestor Oprean, adv. B. Comloș.

Districtul consistorului din Oradea-mare: Nic. Zigre, avocat cercul Oradea-mare; Ioan Papp, protonot. com. Peșteș; Dr. Fl. Duma, adv. Timba; Dr. Pap, cand. de adv. Beliu, Paul Papp; adv. Beiuș, Dr. Nic. Popoviciu, medic cerc. Vascau.

FOIȚA „TRIBUNEI”.

Jeszenszky...

Fantastic arde focul în vâltoală, aruncând lumini mănoase și amenințătoare. Dar' fâlfâie așa de tainic și de prietenos, că în singurătatea înăbușită și tristă a odăii, îmi pare un vechiu și bun prieten, povestind din vremile cele frumoase de demult...

Mă trătesc pe-o canapea, în față-i, se citesc și se-mi mai încălzesc trupul și sufletul înghețat... Să-l încălzesc barem de căldura cărbunilor, căci prea reci și fioroase sunt șirele ce citesc, și nu rug de foc, ci sloi de gheață mă fac ele, ghiață și marmură: rece și nesimțitor...

E nefericirea mea. Vream să mă recreez, citind ceva ușor, distractiv și dulce, — când colo, în loc de-o foită dragălașă — dau de-un grav și serios articol. Scrie despre...decorarea lui Jeszenszky.

Uf! Mă înăbuș și numai cugetul la acest om, necum spectrul lui sinistru, ce se relevă din fiecare șir al articolului...

Dar' nu mă pot debarasa de el, mă urmărește, mă urmărește mereu...

Foia îmi pică din mâni și cad pe gânduri, pe triste gânduri și apăsătoare.

Nu-i vis, nici fantasmă. Ci realitate, realitate și adevăr e tot ce văd.

S'a stins viața falnică națiuni românești. O liniște de mormânt s'a întins, greoaie și cernită, asupra inimilor și pământurilor românești. Nu mai răsună duioasa doină în creerii munților, ori pe plaiurile întinse, nici grai românesc roștit fără șală nu mai

s'aude prin sate și orașe, nici biserici și școli românești nu se mai văd, nici slove și gânduri românești tipărite și răspândite între noi.

Total e mort, de veci și pentru veci mort!

Colo, departe peste Tisa, la țermurii marelui Dunăre, în rezidența hidrei sovinișmului urguresc, stă mareș și nepăsător marele despot al țerii, cocoțat la putere, împoțonat cu titluri și decorații, încunjurat de străluciri și de umiliți sfetnici, ziua-noaptea străjuit de baionetele și puștile păzitorilor liniștei și siguranței publice...

E prim-ministru atotputernic... Jeszenszky Sándor...

El a înfrânat pe Români, el a îngropat pentru totdeauna cauza Românișmului, el a înecat în temniți și sânge ori-ce suflare românească, și tot el se bucură acum de tiraniile lui, roadele dulci gustându-le el și pri-pășită ceata lui, cu neamul lor întreg...

Omorât odată partidul și comitetul național, înecată ori-ce mișcare românească, a înțeles tiranul ce-i mai rămânea de făcut.

Și a făcut!

A dat năvală, nebună și turbată năvală, ultimului bastion de apărare românească, presei. A încercat-o cu osândă și amenace barbare, a înfundat în temniți pe gazetari, și — a stins de pe fața pământului toate foile românești.

Așa, ușor i-a fost în urmă să-și tragă pe seamă și cu bagatelurile ce-i mai stăteau în cale. A disolvat Asociațiunea, nimicire a decretat tuturor școlilor românești, ungurești ridicând în locul lor, și maghiarism a vîrît în sîntele altare ale bisericilor noastre, unde nu mai s'aud mandle și dulci predicile de

odinioară, ci seci și păcătoase vorbiri patriotești...

S'au mai mișcat Români? — Le-a desființat toate societățile, casirele și reuniunile, și stare de asediu, cu o ne mai auzită teroare, a prăbușit asupra-le... Nu mai vezi proști, dascăli sau alți frunțași români propovăduind și luminând sate și orașe, ci baionete și puști strălucesc acum, înspăimântând, străjuind, doborînd...

Și rabdă Românul, rabdă și feghite și sughite, căci e îndelung răbdător... Or trece și aste năpăști, cum trecut-au, după vremuri, altele, și mai înfricoșate...

Nu lasă Domnul pe cei drepti și blânzi, căci a lui e sfânta dreptate, noi sfântă dreptate avem și sfânta dreptate biruește întotdeauna...

Nu ne o lăsa Domnul!..

E o groază de obidă și sêrăcie, de să mori numai vîzându-o, nu să o și mai trăiești...

A trecut și de sapa de lemn, nefericitul popor... Se sfîrșește și pier, uit'ășa, el de el...

L-au mâncat birurile și sîlbătăciile stăpânirii...

Dar' nu mai poate acum! Ajuns-a cuțitul la os și s'a umplut păharul...

Mai năpădesc câinii stăpânirii să iee bietului om și mămăliga de pe masă, să-l arunce de-a binele pe drumuri, în ploii și vînt, în ger și zăpadă...

Nu mai stă în ră cu mâinile în sîn omul, nici singur deoparte... Ci mulți la un loc stau și se întăresc, se îndeamnă și se sfătuiesc... Și, când e să de prim'ia peste ei, una sînt... Și dau, dau la mir și nu mai au milă...

Țînesc flăcările răscălei de prin munți și văi și zile grele amenință stăpânirea...

Dar' nu se teme stăpânirea! N'are grije atotputernicul Jeszenszky! E plină țeara de ianiceri și plumbi și baionete-s destule...

Curge sângele fiilor din popor, muzezez temnițele de atîția martiri, nu mai încap furcile pe cei osândiți morții...

Și se răresc șirurile celor prizoniți, ear' prizonitorii năvălesc ca lăcuste în urma lor...

Și ear' e tăcere de mormânt în munții și pe plaiurile Carpaților, tăcere cu sânge sfințită și de sufletele jertfelor cutierată în nopți...

În sufletul munților... O peșteră ascunsă, neagră și scorburată de vremuri... Cinci flăcăi, unul și unul... Țin sfat...

— E prea destul... Trebuie jertfit tiranul...

— Cine o face?

— Toți!

— Pe tine te-a ales soarta...

— Cu dragă inimă!

E dolii adânc între prizonitori, lărmuitoare se arată jalca... Bucurie nespășă înfrîpăzită nădeji între prizoniți, se ascunde bucuria...

Un fanatic Valah — spun depeșile oficiale — a ridicat pumnul lui ucigaș și a stins pe veci viața celui mai vrednic cărmuitor, a lui Jeszenszky cel atotputernic...

Răsunat-am poporul român și prin sângele său pentru nouă viață l'am botezat! — a strigat asasinul după sêvrșirea oribilei crime...

Și toți, în țeară și străinătate, osândesc pe nebulul ucigaș și dep'ang pe sêrmanul ucis...

În ocnele dela Gherla, palid și sfîrșit, maltratată și schingiuit, își așteaptă sfîrșitul, grozavul sfîrșit, asasinul... Dar' e senin în sufletul lui, senin, că a spart întunerecul teroarei!

E întunec înșă la Budapesta, întunec de jale și plîns...

Cernită e întreagă capitala, cernite sînt inimile vrăjmașilor, cernite baionetele și puștile ianicerilor...

Și prin mijlocul lor trece pompos, ceremonios, strălucitor, dar' tăcut cortegiul funerar...

E dus la groapă teribilul îngropător de odinioară; pe veci l-a cuprind de acum mormântul, pe care el atător oameni l-a săpat...

Și în urma lui vin jeluitorii, cei înbiți lui, dar' urgisiți urgisiților lui, prizonitorii, mari și mici...

Dar' ce străluce așa de misterios colo?.. Și cine sfîț acei străini, tăcuți și nesimțitori?..

— Coroana României și trimișii țerii, țerei, al cărei d'stins decorat a fost victima, victima atător milioane de victime!..

Ce jale, ce jale și — păcat!..

Baimac, sgduit de reci fiori, sar în sus...

E așa de frig, focul s'a stins, lumina e pe sfîrșite și în odae un aer sumbru predomină, în aspect fioros îmbrăcînd părății...

Mă frec la ochi și stau o clipă, să-mi adun mințile cutremurate...

Jeszenszky... Prigoane... victimă... dolii...

Coroana României...

Ce vis urf, ce vis urf!

Sibiu, 11 Oct. n. 1897.

Visător....

Eparchia Caransebeșului.

Deputați din cler: Filaret Musta, archimandrit, Caransebeș; Dr. George Popovici, protopop, Lugoj; Sebastian Olariu, protopop, Făget; Dr. Traian Bădescu, secret. consist. Jebel; Ioan Pinciu, protopop, Cicova; Andrei Ghidiu, protopop, Verșet; Trifon Mică, protopresbiter, Petrovosele; Filip Adam, protopop, Jam; Alex. Popoviciu, protopop, Oravița; Mihail Popoviciu, protopop, Mehădia.

Deputați mireni: Dr. Petru Ionescu, prof. Valea-boului; Dr. Al. Morsonyi, mare proprietar, Lugoj; Titu Hateg, avocat, Făget; Ioan Ionaș, ases. consistorial, Buziaș; Traian Barzu, ases. consist., Ghilad; Vladimir Spătaru, avocat, Verșet; Petru Corcan, protopop, Jam; Coriolan Brediceanu, avocat, Sasamontană; Ilie Trăilă, adv. Oravița; Ioan Budințan, avocat, Boșca-montană; Constantin Burdia, primar, Caransebeș; Teodor cav. de Seracin, locotenent mareșal c. r., Ohababistra; Patriciu Drăgălina, profesor, Teregoava; Ilie Curescu, locot. c. r. pens., Domașina; Vasile Săgăreanu, prim forester, Mehădia; Ioan Sîrbu, rigor. în filosofie, Prigor; George Bogosviciu, exactor la fund. Gojdu, Bozovici; Dr. Aurel Novac, adv. Biserica-albă; Alex. Birescu, avocat, Aibuniar; Petru Tisul, adv. Satul-nou.

CRONICĂ

Sibiu, 12 Oct. n. 1897.

Dela „Reuniunea femeilor române din Sibiu.” Primul următor: *Aviz.* Obiectele donate de publicul român pentru aranjarea unei sortituri (loterii) sunt expuse — după-cum am anunțat deja — în edificiul „Albina” (în curte parter) și se pot vedea de *for. din 14 Octomvrie n. 1897, începând în fiecare zi dela 9—12 ore a. m. și dela 2—5 ore p. m. pe lângă o taxă de intrare de 10 cr. de persoană.*

Atrăgând atențiunea on. public asupra acestor obiecte, observăm, că acelea sânt demne de a fi văzute.

Biurul „Reuniunii femeilor române din Sibiu.”

Sibiu, în 11 Oct. n. 1897.
Maria Cosma, Dr. N. Vecerdea,
presidentă, secretar.

Cu ziua de astăzi expiră cvar-talul al III-lea, după calendarul vechiu. Rugăm deci pe toți abonenții noștri, al căror abonament expiră cu ziua de azi, să gră-bească a și-l renoi, ca se nu li-se sisteze expedarea ziarului.

Dela Ligă. „Drapelul” dă știrea, că dl *Stefan Sihleanu*, secretarul general al ministerului de culte, s'a retras din Ligă pentru motive pe care nu le-a arătat încă.

Casa Aubertin et C-nie din Chalons (Francia), obținând autorizațiunea comitetului central al Ligii, de a pune marca „Ligă română” pe unul din produsele sale de șampanie, oferind Ligii 5 la sută din beneficiul net, a trimis un prim acmpt de 100 de lei, asupra vinzării efectuate în țeară. Șampania: „Ligă română” Aubertin et C-nie, se găsește în toate casele principale din București, Craiova și Iași.

Conflict pe Dunăre. „Agenția Română” anunță că guvernul român a acceptat propunerea Rusiei ca toate conflictele ce s'ar ivi pe Dunăre între autoritățile române și vasele rusești să fie supuse comisiei europene a Dunării.

Nou pod peste Dunăre. Consiliul de miniștri din Sărbia a comunicat guvernului român, că a admis propunerea făcută de guvernul român, pentru construirea unui pod peste Dunăre, între *Turnul-Severin și Cladova.*

Tîrg în Șinca veche. În 24 Oct. n. curent se va ține în *Șinca-veche* din com. Făgărașului tîrg de vite, ear' în 25 Oct. n. tîrgul de mărfuri.

„Mercur.” Acesta este numele celei mai nouă societăți comerciale, ce s'a înființat. Sediul societății este în *Dej.* Ședința constituantă s'a ținut la 10 Octomvrie n. în Dej.

Președinte este ales dl *Teodor Mihali*, zelosul fruntaș național; director executiv e ales dl *Simion Rus*, secretarul „*Someșanei*”. Capitalul social este de 50,000 coroane.

Părechea princiară română în străinătate. Principele român Ferdinand și principesa Maria vor pleca mâine în străinătate. Altețele lor vor fi însoțite în călătorie de d-na Maria Greceanu, mare damă de onoare a principesei, și de d-nii generali Robescu, mareșalul curții princiare, și colonel Presan, adjutant al principelui. Numai principesa Maria va merge la Coburg. Prințul moștenitor se va duce la Sigmaringen, unde chima este mai puțin aspră decât la Coburg. După-ce va rămâne câva timp în staul familiei sale, principesa Maria va pleca, împreună cu micii principii Carol și Elisabeta, la Sigmaringen. De aici întreaga familie a moștenitorului tronului se va îndrepta spre

sudul Franciei. Altețele lor regale vor petrece eara la Nizza în castelul ce Ducesa de Coburg îl posedă pe malul „coastei de Azur”.

Necrolog. Primul următorul trist anunț: Subscriși în numele lor și al numeroșilor consăngei amici și cunoscuți cu inima frântă de durere facem cunoscut că prea iubitul nostru soț respective socru, frate, unchiu și cumnat *Jacob Lugoșianu*, paroch gr-cat. în Tardanoș protopop al tractului Turda, membru al „Asociațiunei Transilvane”, după un morb greu și-a dat nobilul seu suflet în mâinile creaturului azi în 10 Octomvrie 1897 la 8 ore înainte de amezi în al 81-lea an al etății, și al 44-lea al preoției, provăzând cu sfintele sacramente. Rămășițele pământești se vor așeza Marți, în 12 Octomvrie a. c. la 1 oră după amezi în cimiterul bisericeii gr-cat. din Tardanoș. Turda, 20 Octomvrie 1897. Laura Crișian, născ. Dănilă, Elvira, Ana, Elisa, Maria, Nicolae, George, nepoți de fiică. Georgiu Dănilă, paroch gr-cat. în Chetia ca ginere. Vironica Sărb, născ. Lugoșian ca sora. Iacob Pop, Octavian Lugoșian, Iuliu Pop, Iacob Șerbu, ca nepoți. Simeon Pop Mateiu, canonic, Titia Bian, văduvă, ca cumnați.

„Si-a zălogit nevasta.” S'a întâmplat în *Langerhausen* (Germania). Un comerciant s'a instalat cu soția într'un hotel, a beat și-a muncat boarește, pe urmă s'a retras într'o chilie. A doua zi dimineața a dispărut. Cătră amezi hotelierul a primit un bilet, prin care comerciantul îl ruga să-i tie nevasta zălog, până-ce va face de bani, să-i plătească. Și așa s'ermăna nevastă a trebuit vrînd-nevrînd să stee zălog, până-ce, abia peste câte-va zile, invențiosul soț și-a plătit datoria la hotel. Fiește, ajunsă acasă, desigur nevasta va fi plătit și mai sunător rușinea ce i-a făcut-o dragutul de bărbătel.

A furat... peatra fundamentală! Nostimul ca de hoție s'a petrecut în *Füßes-gymnasium*. Zilele trecute s'a pus peatra fundamentală a noiei case comunale. Conform obiceiului, s'a așezat lângă îndatnatul document câte o piesă din bani de aur. Dar' care nu i'a fost mirarea locuitorilor, cănd a doua zi au aflat peatra ruinată, ear' banii... ca'n palma. S'a pornit îndată cercetare și hoțul s'a descoperit în persoana unei călăe de zidar.

Ziua sfetii Sofii la Brașov. Dămăneță s'a s'ărbat din partea școalelor române din Brașov ziua sfetii Sofii, patroana acestor școale. Corpul profesoral împreună cu tinerimea dela toate școale a asistat — scrie „Gazeta Transilvaniei” — la serviciul divin în biseria sfetii Nicolae, și la parastasul în amintirea fericitilor fundatori și binefăcători ai școalelor. Preoți celebrați au fost d-nii protopopi Petric și Voina, împreună cu protul Dr. Saftu și diaconul Priscu. Cântările liturgice le-a executat corul de copii dirijat de dl T. Popovici. După terminarea parastasului, tinerimea școlară, cu stindardele în frunte, plevă în procesiune la gimnasiu. Aici se alătură la preoții celebrați de mai înainte dl protopop B. Băulescu, sfîrșind împreună sfîșirea apei. Cântările le-a executat corul studenților, condus tot de dl T. Popovici. În urmă dl Procopiu Givulescu, unul dintre noii profesori veniți în toamna aceasta la Brașov, a cetit un frumos discurs „despre jerfa”, care la încheiere a fost viu aplaudat de public.

Bismarck — cracheler. *Neue Revue* publică un interesant episod din viața de june a bătrînilui cancelar de fier Bismarck. Era pe la începutul carierei sale politice; Bismarck era numai deputat. Odată, într'un restaurant cancelarul de mai tîrziu stătea singur la o masă, în vecinătatea unor tineri. Unul dintre aceștia vorbea în termin foarte vătămători de familia regală. Deodată Bismarck ti strigă: „Dacă nu te cari de aici până ce-mi beau berea, îți sparg acest pahar de cap”.

Tînărul a rămas acolo, ear' Bismarck și-a beat berea, a pășit la el și i-a trîntit de cap paharul.

Cei alți tineri nu îndrăseră să zică cîr. Bismarck și-a plătit berea, și prețul paharului spart, apoi a părăsit liniștit restaurantul.

Tren în țeara aurului. Nu peste mult se va deschide linia ferată siberiană până la Vladivostok, unde banca ruso-chineză a putemiat deja cu mare sumă o filială. Mai mulți întreprinzători boctotani din New-Jork au petiționat acum la guvernul rusesc, să le deo voe a clădi linia ferată siberiană până la Ala-ka. După plan, legătura între Alaska și căile ferate siberiane s'ar mijloci cu poduri. Dacă îndrăznețul plan se va realisa, atunci minele povestice de bogate ale Klondikei s'ar pute supune unei sistematice exploatări, im-poșibile acum din pricina căli foarte primejdioase până acolo. Planul mai e interesant și pentru-că, odată realizat, ar face posibilă în-conjurarea lumii în curs de 33 zile. Începînd drumul în New-Jork, ai călătorii 7 z/4 până la Breme, 1/4 zi din Breme la Pet-rsburg, 10 zile din Petersburg la Vladivostok, 10 zile din Vladivostok la San-Francisc și 4/4 zile din San-Francisc la New-Jork, toate acestea pe un preț — numai de 500 dolari și în toată comoditatea.

Știri mărunte. Regele Saxoniei a părăsit Duminecă Viena, plecând la Dresda; la gară l'a petre-ut Maiestatea Sa și că i-va arhiduci; domitorii s'au s'ărutat de două-ori. — *Principele Montenegro* a plecat la Italia. — *Helyi Igndca*, kossuthist și teribil șovinist, a murit la Buda-pesta în vîrstă de 67 ani. — *Regele Siamului* a sosit în incognito la Paris.

Tribuna Literară.

Dela teatru.

Aseară, Luni s'a reprezentat în teatru „*Die Journalisten*”, comedie în 4 acte de Gustav Freytag. Piesa, deși în aranjament are ceva greutăți, a succes foarte bine.

Di *Lénor* a dat nouă dovadă despre rutina admirabilă de scenă și ușurătatea predării. Toată mișcarea îi este naturală, ne-forțată. Rolul de redactor conducător al unui ziar, l'a jucat admirabil. A și fost des și mult aplaudat. Di *Reumer* a fost foarte succes în rolul de colonel în pensie, care își pune candidatura. D-soara Albertine *Scholz* a fost seacă și firă spirit în rolul de fată a colonelului, careia i-ar fi revenit frumoase scene, dacă le știa interpreta. Peste tot pare a fi foarte nesigură și prea e rece. Domnișoara *Zubrot* a jucat foarte bine. Are multă ușurătate în predare și aceasta câștigă. Di *Minich* deși în rol mai mic de astădată, s'a văzut, că se știe afla în ori-ce rol. Tot asemenea di *Fischer*. Di R. Del *Zopp* încă a fost o figură foarte simpatică și și-a jucat rolul foarte bine. Di *Mauth* a fost foarte draguț în rolul unui poet redactor mai naiv, dar' bun la inimă. Dnii *Gerhardt* și *Felix* au satisfăcut bine în rolul de colaboratori ai unei foi. Di *Max Zilzer* și-a jucat foarte bine rolul de colaborator scăpătat. Di *Prüller* încă bine, dar' ceva cam exagerat ca neguțător de vin. Cei alți actori, în roluri scurte, asemenea au jucat bine.

Informațiuni.

Școala modernă, revistă a învățămîntului de toate gradele. Nr. 8 din 15 Sept. a. c. are următorul sumar: Ioan Rîureanu. — Plata absențelor. — Facultățile de litere și filosofie. — Normaliștii învățători. — Srieri asupra reformei învățămîntului secundar. — Școalele primare superioare. — Învățămîntul limbii elenești și reforma lui. — Știri școlare. — Cărți nouă.

Biblioteca pentru toți. După o pauză mai lungă eară au apărut câteva prețioase volume în biblioteca librăriei C. Müller. Interesantele broșure sînt următoarele: Nr. 121—122 I. L. *Caragiale: Notițe și fragmente literare*, volum de 177 pag. — Nr. 125 *Pitarul Hristoch: Povestea maevogetica* cu o introducere și note de George Adamescu, profesor volum de 80 pag. — Nr. 138: *Suspine (poesii populare din Basarabia)* adunate de *Georg Madan* cu o prefață de G. Coșbuc volum de 96 pag. Prețul fiecărui număr 30 bani (16 cr.).

Studii Literare.

Revenim la valoroasa carte a dlui profesor *Teodor Răica* din Ploesti, pentru-ca se atragem asupra-i atențiunea tuturor cărturarilor noștri, mai ales însă a profesorilor și dascălilor români, dela cari asemenea cărți n'ar trebui să lipsească.

E destul, deocamdată, să arătăm cuprin-sul bogat al acestui volum de peste 160 pagine. El conține: (partea I) un studiu critic intitulat: *O gramatică parodice* (pe 54 pagini), apoi: *Veacul al XVI. Limba și literatura Românilor de A. Lupul-Antonescu*, asemenea un articol critic. Urmează în fine cel mai bogat și mai interesant studiu: *Codrul frate cu Românul* un studiu asupra doinei române, plin de observații originale și frapante, tratat cu mare pricepere în mod științific. Acest tractat are 2 părți: „Colonizarea” și „descăle-care”, și prezintă o lectură foarte mulțumitoare, care deșteaptă în mintea gînditoare multe de idei asupra raportului gingaș, ce se manifestă, prin poezia populară, între Români și codrul verde (Frunză verde, ... foaie verde).

Partea ultimă (IV) a cărții cuprinde un studiu filologic asupra prepoziției „de”. Este o completă monografie a acestei particule așa de deasă și așa de cu multe înțelesuri în limba noastră. Estă titlul acestei părți: *Selecțiunea graiului; „de” ca prepoziție; rapor-turi casuale; „de” ca adverb; „de” ca pronume; „de” ca conjuncție.*

Credem, că și din aceste puține notițe iubitorii de studiul limbii române vor prie-cepe însemnătatea acestei cărți, care mai are și rara însușire de a fi ființă în raport cu valoarea sa. Costă numai 75 cr., și se poate procura dela librăria societății noastre pe acțiuni „*Tipografia*”.

Discursuri politice. A apărut: T. ke Ionescu: Discursuri politice vol. I. (1886 1892) cu un apendice: Raportul asupra convenției consulare cu Germania. — București, editura librăriei Storck & Müller 1897 volum 8^o mare de 371 pagini. — Prețul 4 lei.

„Nationalitatea.” Societatea noastră „*Tipografia*” a scos într'o elegantă broșură interesantul studiu de *Max Nordau* despre „Nationalitate”. Valoarea acestui studiu este cunoscută cetitorilor noștri; limbajul frumos, în care „*Rosmarin*” al nostru a știut să-l îmbrace e gustat deja de cetitorii noștri, căci în „*Tribuna*” s'a publicat mai înainte. Vorba era numai, ca interesantele observații originale ale genialului autor să nu rămână res-firite prin afția numeri de ziar, ci să fie colectate într'un mănunchiu, mai accesibile la cetit și meditat. Aceasta a implinit-o „*Tipografia*” când a retipărit articolul din „*Tribuna*” în broșura de față. În extensiune de 40 pagini, tipărite frumos pe hârtie fină, această prețioasă broșură se trimite francat pentru 25 cr. A se adresa la librăria „*Tipografia*” soc. pe acțiuni în Sibiu.

Disertațiune economică. A apărut: Disertațiune economică despre *bunditatea și foloasele fărînei cernuță cu ciurelul și cu stărară și despre zidirea morilor lărd ias* — de *Asociațiunea Severu*. Disertațiunea aceasta a fost cetită în adunarea generală dela Mediaș a „Asociațiunii”. Broșura de 15 pagine costă numai 5 cruceri și se poate procura și dela librăria noastră, „*Tipografia*”, societate pe acțiuni în Sibiu, strada Poplăci nr. 15.

Despre bătrânețe. A apărut: *M. T. Cicerone despre bătrânețe*, tradus de Andrei P. Liviu, canonic-abate gr-cat. în Lugoj, edat de Gavril Popu, canonic în Blaj. — Blaj, 1897. Prețul broș. 50 cr. Broșura format 8^o pe 118 pagini, conține în columne paralele atât textul latinesc, cât și cel românesc. Se poate comanda dela editorul în Blaj, adăugînd la preț 5 cr. pentru *porto*.

Seminarul român din Lipsca. A apărut al IV-lea raport al vestitului seminar filologic de sub conducerea zelosului: profesor *Dr. G. Weigand*, sub următorul titlu:

„*Vierter Jahresbericht des Instituts für rumänische Sprache zu Leipzig. Herausgegeben von dem Leiter des Institut Dr. Gustav Weigand. Leipzig, Joh. Ambrosius Barth. 1897—8^o X+336 pag.*”

Voluminosul raport cuprinde: Prefață și raport anual de Dr. Gustav Weigand.

Formarea singularului — de Ernst Bameister.

Starea actuală a formării pluralului în limba daco-română de Hermann Thalmann.

Codicele Dimonie de Dr. G. Weigand.

Întrebuintarea lui „pre” la acusativ (continuare din anul trecut) de St. Stinghe.

Dialectele de pe Criș și Mureș de Dr. G. Weigand.

La librăria „*Tipografia*”, societate pe acțiuni în Sibiu, se află următoarele cărți:

„Memorial”, Archiep. și Metro-politul Andrei baron de Șaguna, de Nicolae Popea	fl. 1.30
„Doina”, conf. ținută la ateneul din Bărlad, de Măndrescu	—28
„Critice” 1867—1892, de Maiorescu. Vol. I și II. 2 fl. — cr.	4.—
„Poveștile Bănatului”, de Că-tana	—30
„Literatura popor. română”, de Gaster	2.50
„Introducere în Cărțile Testa-mentului vechiu și nou”, de Dr. Iuliu Olariu	2.50
„Căștorul”, dramă în 2 acte de Livescu	—50
„studii Critice”, de Ghera. Vol. I și II. 2 fl. 20 cr.	4.—
„Higiiena română”, de Dr. Leo Mureșianu	1.—
„Izvoade”, de Demetrescu	4.—
„Trandafiri și vioarele”, de Pop-Reteganul	—60
„Din Moldova”, schițe de Ko-tzebue	1.—
„Floarea din Firenze”, de Li-vescu	—50
„Istoria Românilor sub Mi-hail-Vodă-Viteazul”, de Ni-colau Bălescu	2.—
„Trăvnițe”, 10 piese Slovicești Vol. I și II. 1 fl. 50 cr.	3.—
„Scrierile parinților apostole-ști”, de Dr. Iuliu Olariu	—70
„Merinde dela școală”, de Popa	—60
„Despre influența impregiu-rărilor”, de Panait Zosin	—50
„Memorii din timpul răbo-iului”, de Georgescu	—88
„Pui de lei”, poezii eroice, de Neitescu	1.—
„Ieșii”, de Macedonski	2.—
„Copii de pe natură”, de Ne-gruzzi	1.50

La comanda din afară se se adăugă pentru *porto* postal totdeauna încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 2 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

Sosiți în Sibiu.

În 12 Oct. n. 1897.

Hotel „*Imperatul Romanilor*”: Schuster, pri-vatier din Mediaș; Bayer, forestier din Cărtășoara; Kosch, director din Cluj; Dr. Șerban, deputat, Dr. Szabo, medic de regiment, ambii din Buda-pesta; Mau-rovits, director, H. Licht, comerciant, ambii din Fă-găraș; Gurtler, Fischer, ambii comercianți din Viena; B. Leth din Buda-pesta, I. Feund din Praga, W. Leon-hardt din Cluj, toți comercianți.

Hotel „*Neurhrer*”: St. Unger, privatier din Seghediu; H. Wiesauer din Berlin, D. Lengue din Brașov, voiajgiori; Wachtel, neguțator de bucate din Viena; H. Gatter din Timișoara, S. Rosenbaum din Oradea-mare, comercianți.

Hotel „*Meltzer*”: Moldovan din Mediaș, v. Vulkan din Cărtășoara; A. Dusu din Orlat, toți pri-vatieri.

Bursa de mărfuri din Buda-pesta dela 9 Oct. n. 1897.

Săminte	Qualitate per Hect.	Prețul per 100 chiliogr.	Qualitate per Hect.	Prețul per 100 chiliogr.
dela	pănă	dela	pănă	
Grâu	75	—	76	—
Băntănesc vechiu	75	—	76	—
Grâu dela Tisa	75	—	76	—
Grâu „Pesta”	75	—	76	—
Grâu de Alba-Reg.	75	—	76	—
„Bacica	75	—	76	—
Grâu ung. de Nord.	75	—	76	—

Săminte, vechi ori nouă	Sofal	Qualitate per Hect.	Prețul per 100 chiliogr.
dela	pănă	dela	pănă
Șăscăr	70—79	8.35	8.45
Orz	de nutreț 80—82	6.15	6.40
„	de vînă 82—84	6.61	6.80
Orz	de ber 84—86	7.50	9.—
Cucuras (porumb)	băntănesc 86—88	6.21	6.45
„	de altă sortă	4.55	6.65
Meiu	—	4.0	4.66
Hrișcă	—	—	—

Grâu	Sept.-Oct.	12.05	12.1
„	Oct.-Nov.	12.05	12.1
„	Nov.-Dec.	12.05	12.1
„	Dec.-Ian.	12.05	12.1
„	Jan.-Feb.	12.05	12.1
„	Feb.-Mar.	12.05	12.1
„	Mar.-Apr.	12.05	12.1
„	Apr.-Mai.	12.05	12.1
„	Mai.-Iun.	12.05	12.1
„	Iun.-Iul.	12.05	12.1
„	Iul.-Aug.	12.05	12.1
„	Aug.-Sept.	12.05	12.1

Produse diverse	Sei:	dela	pănă
-----------------	------	------	------

Săm. de trif.	Lucernă ungurească	—	—
„	roșie	—	—
Olea de rap	rafinat	—	—
Una. de poro	dela Pesta	59.—	59.5
„	dela țeară	—	—
Silindă	avântată	60.—	60.50
Săm	afumată	—	—
Frunc	—	—	—
Listar	slavon nou	—	—
„	băntănesc	—	—
Miere	brută	—	—
„	galbînă stricată	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—

Cursul pietii din Sibiu.

Din 12 Oct. n. 1897.

Hârtie-monetă română	Camp.	9.46	vînd. 9.51
Lire turcești	—	10.65	10.70
Imperiali	—	9.55	9.65
Ruble rusești 100 a.	—	126.50	127.50
Galbeni	—	5.60	5.66
Napoleon-d'ori	—	9.18	9.18
„(rusești)	—	9.16	9.81

Bursa de Buda-pesta.

Din 9 Oct. n. 1897.

Renta de aur ung. 6%	—	—
„ „ „ 4%	128.—	—
„ „ val. cor. 4%	99.80	—
Imprumutul căilor ferate ung.	122.—	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (1-a emisiune)	122.50	—
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (2-a emisiune)	103.—	—
Bonuri rurale ung.	97.60	—
„ croate-slavone	97.60	—
Obligațiunile desp. regalilor	101.60	—
Imprumut cu premin ung.	155.25	—
Lozuri pentru regularea Tisei și Seghediu	142.25	—
Renta de hârtie austriacă	102.25	—
„ de argint austriacă	102.25	—
„ de aur austriacă	125.—	—
Lozurile austriace din 1860	161.25	—
Acțiunile băncii austro-ungare	945.—	—
„ de credit ung.	—	—

„THE GRESHAM“

societate engleză pentru asigurarea vieții, în Londra,
(intemeiată la 1848).

Dela 1 Sept. a. c. a introdus metoda nouă de

asigurare hipotecară,

care face posibilă fiecărui proprietar de pământ ori de casă, al cărui imobil e îngreunat cu împrumut hipotecar, ca prin contractarea unei atari asigurări de împrumut hipotecar în schimbul unei bagatele taxe să asigure familiei sale favorul, că în cazul dacă ar muri ori-când în decursul termenului de solvire a împrumutului, proprietatea îngreunată cu împrumutul hipotecar să rămână liberă de ori-ce însărcinare familiei.

Prin contractarea unei atari asigurări în schimbul unei taxe anuale foarte neînsemnate Societatea ia asupra-și obligațiunea, că în cas de moarte a contractantului, ce ar obveni, ori-când în marginea termenului de platire a împrumutului hipotecar, să plătească numai decât suma care îngreunează proprietatea la institutul, care a dat împrumutul și să pună familia în posesiunea acelei proprietăți eliberate de datorie.

La contractarea acestei asigurări e cu totul indiferent, că oare împrumutul datorează de acum, ori e indiferent pentru-că taxa anuală se socotește numai pentru timpul restant.

Condițiile sunt clare și ușor de priceput pentru ori-cine. Procedura de contractare nu-i împuneată cu nici o greutate.

[1957] 4—12

Informații mai detaliate dă:

Szepessy Lajos,

representantul pentru Ardeal al secțiunii hipotecare a societății engleze pentru asigurarea vieții „The Gresham“.
Cluj, Trencsén-ter Nr. 1, (casă proprie).

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Toate scrierile profesorului Dr. Weigand despre Români

se găsesc de vânzare la „Librăria“ noastră cu prețurile originale. Astfel:

1. „Die Aromunen“, (Macedo-Români).
Vol. I. „Land und Leute“, cuprinde descrierea călătoriei profesorului Weigand pe la Români din Macedonia, interesantă pentru ori-care Român, care se interesează de frații sei. O lectură atrăgătoare și pentru neșpecialiști. Volumul de 334 pag., cu 9 ilustrațiuni frumoase și cea mai perfectă carte etnografică costă fl. 6.20
2. Vol. II. („Völkertum“, cuprinde literatura populară, versuri și povești, cu traducerea germană și un lexicon, 386 pag., costă fl. 5.—
3. „Vlach-Meglen“, o cercetare etnografică-filologică; volum de 80 pag., cu 4 ilustrațiuni, fototipie, costă fl. 2.25
4. „Die Sprache der Olympe-Wallachen“, cu o introducere despre popor, volum de 144 pag., costă fl. 1.85
5. „Raportele anuale despre seminarul filologic român din Lipsca“, conținând lucrările dlui profesor Weigand și ale elevilor sei despre Români:
„Primul raport“, (1894) de 157 pag. costă fl. 1.85
„Al doilea raport“, (1895) de 224 pag. costă 2.80
„Al treilea raport“, (1896) de 332 pag. costă 3.80

Cartea de sub nrul 1, vol. I. e pentru toți Români inteligenți; celelalte se recomandă bărbatilor de specialitate. Toate sunt scrise de sine înțeles, în limba germană.

Librăria „Tipografiei“, societate pe acțiuni.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 80 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Povești de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Povești de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. Teiu legănat. Povești de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcărul. Obiceiurile țeranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. Fica a nouă mame. Povești de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Poveștea lui Ignat. Povești de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
12. Îndărălnicul. Povești de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Blăstēm de mamă. Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Povești de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Povești franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Gennevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Povești de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un peștor îndărătnic. Novela de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. Prietenul meu Vântură-Teasă. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Draga mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 80 cr. sau 160 bani.
28. Păcală în satul lui. Povești de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Povești de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născu-Împărat. Povești din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Povești din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Povești în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Povești în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Povești în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Povești în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Povești de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan-zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Povești de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fadetă. De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalina pcurarul. Povești de Nicolae Trimbițoiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novela de I. Turghenev. Traducere din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressand.

Nr. 3294/1897.
not.

[2067] 1—3

Publicațiune.

Conform concludului de sub Nrul LXXIV/1897 a reprezentăției comunale din Zlatna, prin aceasta aducem la cunoștință publică, că: ospătăria de odinioară „Diewald“ acum proprietate comună, la care aparține mai multe superedificate, precum: odăi de beut, odăi pentru oaspeți de restaurat, grădina de legumi și poame, curte spațioasă și grajduri mari, fântână cu apă de beut etc. se va exarēnda la casa comună din loc în 30 Octombrie st. n. 1897, pe timp de 3 ani, începând din 1 Ianuarie 1898.

Prețul strigării pe un an e 500 fl. v. a.

Licitanții sînt datori a depune dela prețul strigării 10% vadiu, adică 50 fl. v. a.

Oferte provăzute cu vadiul și sosite înainte de licitațiune încă se primesc.

Condițiunile și inventarul se poate vedea în timpul de oficiu la subscrisa antistie.

Zlatna, în 1 Octombrie 1897.

Antistia comună:

Slăfkovits,
jude.

Albini,
notar.

Nr. 5—1897/8.
școl.

[2062] 2—3

Concurs.

Pentru ocuparea postului al cincilea de învățător la școala confes. gr.-cat. din Sângeorgiul-român prin aceasta se descrie concurs.

Termenul 25 Octombrie st. n. 1897.

Salarul 300 fl. v. a., primiți din fondul școlii în rate lunare anticipative, și 40 fl. v. a., relut de cuartir și lemne.

Concursurile de învățătoare încă se vor lua în considerație.

Sângeorgiul-român (comitatul Bistrița-Năsăud), 10 Octombrie 1897.

Presidiul senatului școl. conf. gr.-cat.

La „Tipografia“, soc. pe acțiuni
în Sibiu se află de vânzare

„POESII“
DE
IOAN N. ROMAN.

Preț 50 cruceri.

„TIPOGRAFIA“, SOCIETATE PE ACȚIUNI, SIBIU.

Scrierile eminentului și simpaticului poet și prosator

Al. Vlăhuță,

se află de vânzare pe lângă prețurile originale și anume:

- „Iubire“, *poesie* (1888—1895), editura Carol Müller 1896 fl. 1.50
- „Dan“, *roman*, editura librăriei E. Graeve & Comp. 1894 (1 vol.) fl. 1.75
- „Dan“, *roman*, Biblioteca pentru toți, 4 nri. editura Carol Müller 1896, 2 volume à 32 cr. 64 cr.
- „Din goana vieții“, ediția III. (1895). fl. 1.75.
- „Din goana vieții“, (Biblioteca pentru toți, 3 nri), edit. C. Müller 48 cr.
- „Icoane sterse“, nuvele, (Biblioteca pentru toți), edit. C. Müller 16 cr.
- „Un an de luptă“, ed. C. Müller, 1895 fl. 1.25

Cel mai nou volum de nuvele:

- „În vîltoare“, *nuvele*, editura Miloșescu 1896 fl. 1.—

Comandele se se adreseze:

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

Legea veterinară.

Atât primăriile comunale, cât și fiecare econom au trebuință să cunoască **legea** numită **veterinară**. Dl Tormay Béla, secretar de stat în ministerul de agricultură, a scos la lumină o explicare populară a legii amintite. În această explicare se vorbește pe larg despre pasapoarte, de tirgurile de vite, de boalele lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Reuniunea agricolă română din Sibiu a tradus această carte în limba română populară. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășesce economilor cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

și

BOALELE CONTAGIOASE

stând cu dinșii la sfat în lungile seri ale iernii.

De

Tormay Béla.

(184 pag. mari.)

Cartea costă 30 cr. (cu porto postal 35 cr.) și se poate cumpăra dela

„Tipografia“, societate pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

A apărut și se află de vânzare:

„Călimdarul Poporului“ pe 1898.

Anul XIII.

Cel mai lătit și cel mai ieftin călimdar românesc.

Raportul despre „mișcarea literară la noi“ al comitetului „Asociațiunii“ a numit

„Călimdarul Poporului“

„**excelent**“.

Anul trecut a apărut în 5000 exemplare și prin Ianuarie 1897 nu se mai găsea nici un exemplar. Mulți, cari au comandat târziu acest călimdar nu l-au mai putut ave.

Grăbiți deci! — grăbiți a vă cumpăra din vreme

„Călimdarul Poporului“ pe anul 1898.

Costă numai 20 cr.,

deși e tot așa de excelent, ba încă mai îngrijit și mai frumos, decât până acum.

În estan „Călimdarul Poporului“ are un conținut literar mult mai bogat ca în anul trecut — și pe lângă aceea — șese ilustrațiuni.

Grăbiți a vi-l procura. Mai ușor e a adăuga prețul la renoirea abonamentului. Cu posta trimisă costă cu 5 cr. mai mult.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.